

Draft Regulation

Professional Code
(R.S.Q., c. C-26)

Social workers

— Professional activities that may be engaged in by persons other than social workers

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), that the Regulation respecting certain professional activities that may be engaged in by persons other than social workers, made by the board of directors of the Ordre des travailleurs sociaux et des thérapeutes conjugaux et familiaux du Québec and appearing below, may be submitted to the Government which may approve it with or without amendment on the expiry of 45 days following this publication.

Among the professional activities reserved for social workers and on the terms and conditions set out in the Regulation, the draft Regulation enables persons other than social workers to engage in the activities required to complete a program of studies leading to a diploma giving access to the permit issued by the Order or a diploma in social work issued by a university outside Québec or for the purpose of completing a training period or training to obtain an equivalence of diploma or training.

The draft Regulation has no impact on enterprises, including small and medium-sized businesses.

Further information may be obtained by contacting Richard Silver, Legal Counsel, Ordre des travailleurs sociaux et des thérapeutes conjugaux et familiaux du Québec, 255, boulevard Crémazie Est, bureau 520, 5^e étage, Montréal (Québec) H2M 1M2; telephone: 514 731-3925 or 1 888 731-9420; fax: 514 731-6785; email: info.general@optsq.org

Any person wishing to comment on the draft Regulation is requested to submit written comments within the 45-day period to the Chair of the Office des professions du Québec, 800, place D'Youville, 10^e étage, Québec (Québec) G1R 5Z3. The comments will be forwarded by the Office to the Minister of Justice and may also be sent to the professional order that made the Regulation and to interested persons, departments and bodies.

JEAN PAUL DUTRISAC,
*Chair of the Office des
professions du Québec*

Regulation respecting certain professional activities that may be engaged in by persons other than social workers

Professional Code
(R.S.Q., c. C-26, s. 94, par. h)

1. Among the professional activities that may be engaged in by social workers, the activities required for the completion of a program of studies in social work may be engaged in by a student registered in a program, on the condition that the student engages in the activities under the supervision of a training supervisor and that

(1) the program of studies in which the student is registered leads to a diploma giving access to the social worker's permit issued by the Ordre professionnel des travailleurs sociaux et des thérapeutes conjugaux et familiaux du Québec;

(2) the program of studies in which the student is registered leads to a diploma in social work issued by a Canadian university situated outside Québec; or

(3) the program of studies in which the student is registered leads to a diploma in social work issued by an educational institution situated outside Canada that has entered into an agreement on the terms and conditions of admission of a foreign student with an educational institution that has a program leading to a diploma giving access to the social worker's permit issued by the Order.

2. A person who must complete a training period or training for the purposes of the recognition of an equivalence in accordance with the Règlement sur les normes d'équivalence pour la délivrance d'un permis de travailleur social de l'Ordre professionnel des travailleurs sociaux et des thérapeutes conjugaux et familiaux du Québec (c. C-26, r. 293) may, among the professional activities that may be engaged in by social workers, engage in the activities required for the completion of the training period or training that would enable the person to be granted an equivalence, on the condition that the person engages in the activities under the supervision of a training supervisor.

3. The training supervisor referred to in sections 1 and 2 must meet the following conditions:

(1) be a member of the Order and hold the social worker's permit;

(2) not have been the subject of any penalty imposed by the disciplinary council of the Order or by the Professions Tribunal; and

(3) not have been the subject of a decision by the board of directors of the Order imposing a refresher training period or course, a restriction or suspension of the right to engage in professional activities or the striking off the roll of the Order, in the 5 years preceding the date on which the training supervisor must act as a training supervisor.

4. On request, the educational institution referred to in paragraphs 2 and 3 of section 1 sends to the Order the contact information of the training supervisor and the student supervised by the training supervisor and the terms and conditions of supervision that apply to the training supervisor.

On request, the training supervisor referred to in section 2 sends to the Order the contact information of the person supervised by the training supervisor and the terms and conditions of supervision that apply to the training supervisor.

5. This Regulation comes into force on the day of coming into force of paragraph 1.1.1 of section 37.1 of the Professional Code (R.S.Q., c. C-26), introduced by paragraph 1 of section 5 of chapter 28 of the Statutes of 2009.

2038

Draft Regulation

Professional Code
(R.S.Q., c. C-26)

Social workers

— Professional activities that may be engaged in by social work technicians

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), that the Regulation respecting certain professional activities that may be engaged in by social work technicians, made by the board of directors of the Ordre des travailleurs sociaux et des thérapeutes conjugaux et familiaux du Québec and appearing below, may be submitted to the Government which may approve it with or without amendment on the expiry of 45 days following this publication.

Among the professional activities reserved for social workers and on the terms and conditions set out in the Regulation, the draft Regulation enables social work technicians to engage in the activity to assess a person further to a decision of the director of youth protection to receive reports regarding children, analyze them briefly and decide whether they must be evaluated further, pursuant to the Youth Protection Act (R.S.Q., c. P-34.1).

The draft Regulation has no impact on enterprises, including small and medium-sized businesses.

Further information may be obtained by contacting Richard Silver, Legal Counsel, Ordre des travailleurs sociaux et des thérapeutes conjugaux et familiaux du Québec, 255, boulevard Crémazie Est, bureau 520, 5^e étage, Montréal (Québec) H2M 1M2; telephone: 514 731-3925 or 1 888 731-9420; fax: 514 731-6785; email: info.general@optsq.org

Any person wishing to comment on the draft Regulation is requested to submit written comments within the 45-day period to the Chair of the Office des professions du Québec, 800, place D'Youville, 10^e étage, Québec (Québec) G1R 5Z3. The comments will be forwarded by the Office to the Minister of Justice and may also be sent to the professional order that made the Regulation and to interested persons, departments and bodies.

JEAN PAUL DUTRISAC,
*Chair of the Office des
professions du Québec*

Regulation respecting certain professional activities that may be engaged in by social work technicians

Professional Code
(R.S.Q., c. C-26, s. 94, par. h)

1. This Regulation determines, among the professional activities that may be engaged in by social workers, those that may be engaged in by social work technicians.

2. In this Regulation, “social work technician” means any person who holds a diploma of college studies awarded by the Minister of Education, Recreation and Sports following studies completed in social work techniques or in social assistance in a general and vocational educational institution, or an equivalent diploma.

3. Social work technicians may assess, within the scope of the activities referred to in subparagraph *i* of paragraph *d* of section 37 of the Professional Code (R.S.Q., c. C-26) introduced by paragraph 1 of section 4 of chapter 28 of the Statutes of 2009, a person further to a decision of the director of youth protection to receive reports regarding children, analyze them briefly and decide whether they must be evaluated further pursuant to the Youth Protection Act (R.S.Q., c. P-34.1).

4. This Regulation comes into force on the day of coming into force of subparagraph *b* of paragraph 1.1.1 of section 37.1 of the Professional Code, introduced by paragraph 1 of section 5 of chapter 28 of the Statutes of 2009.

2036